



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Béni utca 6-7. Telefonsz.: 100-400, 200-500

A szerkesztési és kiadási felelős: ...

mti b e l f ö l d i h i r e k

1964. augusztus 22.

bb 1. ülészik a „gólyaparlament”, a baranyai réteken

vid/gk/m/kz

1964. augusztus 22.

az őszi vándorutjukra készülő gólyák érdekes összejöveteleket tartanak baranyában. egyes helyeken - például a gyöngyös, az almás és az okor-patak, valamint a pécsi- és feketevíz mentén - 100-120 „fős”, „gólyaparlamentek”, is összeülnek ezekben a napokban, mintna csak szemlét tartanak és megtanácskoznak a nagy ut teendőit. a gólyák mindig olyan tanácskozásihelyet választanak, ahol a „parlamentari büfé”, elegendő ünnepi csemegével, békával, sikkóval, stb. - szolgál. mint megfigyelték, a „gólya ülészekre”, más költözőmadarak - bibicék, szürkegémek, baráz-dabilligetők - is elküldték „megfigyelőiket”, ezek a madarak ugyanis rendszerint a gólyák elvonulását követően kerekednek fel és indulnak el afrika felé. /mti/

...-

ob 2. kétszázhatvanöt községben nyitlik társasutazási iroda

kz/hné/m

1964. augusztus 22.

az utazási láz elérte a falvakat is. az országot-világot látni vágyó fiatalok mellett olyan idős parasztemberek is meglepetősen nagy számban estek bele ebbe a közismert „betegségbe”, akik felnőttek és megöregedtek anélkül, hogy átlépték volna a falujuk határát. a falu ujszerű igényeinek kielégítésére megtörtént a meggyezés a szövetkezetek országos szövetsége és az ibusz között. a megállapodás szerint 1965 január elején megkezdik a falusi utazási irodák országos hálózatának kiépítését. az első lépésben - a jövő év elején - 265 községben nyit az ibusz társasutazási kirendeltséget. a falusi ibusz-ok ügyvitelét földművelőszövetkezeti alkalmazottak látják el fél állásban. az ehhez szükséges ismereteket az ibusz ez év őszén induló szaktanfolyamain sajátítják el. /mti/

...-

- 1 -

bb 4. 1964-ben készült filmujdonságok a bemutató mozik programjában - decemberig hét új magyar filmet láthat a közönség

i s/gk/m/zs

1964. augusztus 22.

az év végéig előreláthatólag hét új magyar filmet tűznek műsorra a mozik. a bemutatásra váró játékfilmeket mind 1964-ben készítette a magyar filmgyártó vállalat.

szeptember első hetében a mozik vásznára kerül a „négy lány egy udvarban”, című alkotás, amelyet zolnay páál rendezett. a forgatókönyvet solymár józsef és zolnay páál írta. a napjainkban játszódó történet főhőse négy tanítónő - a főbb szerepeket törőcsik mari, dallos szilvia, nagy anna, parragi mária és gábor miklós játssza. szeptember végén mutatják be révész györgy rendező „igen”, című, ugyancsak mai témájú filmjét, amely boldizsár iván forgatókönyve alapján készült. a két főszerepben béres ilonát és darvas ivánt láthatja a közönség.

a tervek szerint október végén lesz a „másfél millió”, című vígjáték premierje. a forgatókönyv tabi lászló és palásthy györgy munkája. a felvételeket palásthy györgy rendező vezette. a film-szatira egy idős ember életének néhány napját mutatja be. a főhős, akít maklár y zoltán személyesít meg, a nyugdíjazása előtti napon másfél millió forintot nyer a lottón. ezen az éjszakán azonban leég az a fatelep, ahol ő az éjjeliőr, s míg családja a nagy nyereségyen osztozkodik, az idős ember a hivatalokat járja: meg akarja fizetni a kárt. a film többi főszerepét márkus lászló kiss manyi, sinkovits imre és garas dezső játssza.

novemberben előreláthatólag két új magyar filmmel ismerkedhet meg a közönség. bemutatják banovich tamás első, egész estét betöltő táncfilmjét, „az életbe táncoltatott lány”, -t. a két főszerepet orosz adél és sipeki levante, az operaház művészei alakítják. - keleti márton rendező mesterházi lajos „tanúság”, című regényéből forgatta filmjét, amely „ha egyszer husz év múlva,....”, címmel kerül majd a közönség elé. hőse egy fiatalember, aki apjának nyomait kutatva felidézi az 1944-es és eseményeit. az apa és a fiú szerepét bujtor istván alakítja. a női főszereplő semjén anita: mindketten egyetemisták. a film bemutatóját szintén novemberre tervezik.

előreláthatólag az év utolsó hónapjában tűzik műsorra az amerikai-magyar koprodukcióban készült „aranyfej”, című színes, szélesvásznu katandos filmet. a tervek szerint karácsonykor mutatják be a „mit csinált felséged 3-tól 5-ig?”, című szélesvásznu játékfilmet. a forgatókönyvet mikszáth kálmán szelistyei asszonyok című műve nyomán hubay miklós írta. rendező: makk károly. a főbb szerepeket darvas iván, psota irén, tordai teri, pécsi ildikó és pap éva alakítja. /mti/

-2-

mti

bb 3. tokaj dicsérete - háromszáz neves ember véleményét gyűjtötte össze a tokaji helytörténeti muzeum vezetője

i vid kz hné vm

1964. augusztus 22.

papp miklós tanár, a tokaji helytörténeti muzeum vezetője 15 esztendeje gyűjti a vidék híres borát dicsőítő verseket, jelzőket, megjegyzéseket. másfél évtized alatt több mint 300 olyan mondást jegyzett fel, amelyek nevezetes személyektől származnak. valamennyi között tizennegyedik benedek pápáé és voltaireé a leg-hízelgőbb. az előbbi, amikor a mária teréziától ajándékba kapott aszut megízlette azt mondotta „áldott a föld, amely téged termett áldott az asszony, amely téged küldött, és áldott én, aki téged iszlak,„. voltaire szerint: „tokaj tündöklő borostyán nedűje megtálosítja az agyrostokat,„. tokaj hírnevének ezek a szinte példátlanul kitűnő bizonyítványai a közeljövőben megnyitló tokaji bormu-zeum anyagát gazdagítják majd./mti/

bb 5. fiatal orvosok tudományos köre a tizenkettedik kerületben

i di hné vm zs

1964. augusztus 22.

a tizenkettedik kerület több egészségügyi intézményében megalakították a fiatal orvosok tudományos körét, amelynek összejövetel-ei jó lehetőséget adnak a szakmai ismeretek gyarapítására. a sport-kórházban pályázatok kiírásával, illetve az évenként közreadott leg-értékesebb, legjobban sikerült tudományos közlemények díjazásával ösztönzik az önálló kutató munkát. a jános kórházban nemzetközi te-kintélyű tudósokat, professzorokat hívnak meg előadónak, s a tudomá-nyos eredményekről és más kérdésekről szóló beszámolókat általában sokoldalú véleménycsere követi. a kerületi kisz-bizottság a tapasztalatok alapján elhatározta, hogy megalakítja a fiatal orvosok kerü-leti tudományos körét, s ennek összejöveteleire, előadásaira a vá-rosrész valamennyi egészségügyi intézményének, s esetenként vendég-ként több más budapesti kórház, rendelő ifju orvosait is meghívja. /mti/

bb 6. üzletház épül a martinovics téren

i hi tné vm zs

1964. augusztus 22.

a tizedik kerületi martinovics téren nagyobb üzletház építését kezdték meg. a több mint két millió forint költséggel megvalósuló épületben közért fűszer-és csemegebolt, rültex üzlet, cipőbolt és patyolat-flók kap helyet./mti/

-3-

mti

bb 8. infra-csirke, karcagi pacalpörkölt, exportminőségű gyümölcs, aranyérmes borok - mit ehetünk, ihatunk a mezőgazdasági kiállításon?

i /ie/m

1964. augusztus 22.

az országos mezőgazdasági kiállítás alapvető célja - a mezőgazdaság új eredményeinek, módszereinek bemutatása - mellett módot ad arra is, hogy a közönség megízletje a növénytermesztés és az állattenyésztés termékeiből készült ételeket és italokat. Huszról több vendéglátóipari, kereskedelmi és szövetkezeti vállalat többszáz dolgozója készült már most, hogy a kiállítás látogatói három héten keresztül kényelmes, kulturált körülmények között izlésük szerint olthassák majd éhüket-szomjukat.

a kiállítás területén hat nagy étterem várja a fogyasztókat a „napi” ételek mellett mindegyikük néhány jellegzetes specialitással is. a mezőgazdasági kiállításra immár hagyományosan „kítetepülő”, mátyás-pince ismert étel-különlegességeit készíti, a velencei törekvés hatászati tsz pontycsárdájában különféle halételeket, a karcagi földművesszövetkezet birkaországában pedig az elnevezésből is következő birkaország mellett ingyencsónakok számító pacalpörköltet is felszolgálnak. a szövetség új vendéglátó-kombinációjában rendezkedett be a kömlői földművesszövetkezet ugyancsak sok kiváló hal-ételt ígérő hatászcsárdája, új vendéglője a kiállításnak a „szőlőskert”, is, ahol kizárólag állami gazdasági termékeket - infrasugárnál sült csirkét, friss kolbászt, hurkát, tepertőt, márkás borokat - árulnak. azoknak pedig, akik a kiállítás sok látóvalója között kevesebb időt szánnak az étkezésre, egy tucatnyi bisztró és büfé áll rendelkezésére.

a kiállítás husz kilométernyi útjának, 36 bemutató pavilonjának végigjárása közben a látogatók minden bizonnyal többször lesznek szomjasak, mint éhesek. szomjaságuk csillapításáról az éttermeken, büféken kívül még vagy 30 helyen gondoskodnak. 10-15 termelészövetkezet és állami gazdaság állít fel önálló borkóstolót, az új mátyás-pincében állami gazdasági borokat mérnek, a nemzetközi borászati pavilonban pedig a nemzetközi borverseny győztes italait kóstolhatják meg az ingyencsónak. nyílik ezen kívül egy nagy kerthelyiséggel rendelkező söröző és egy különféle italokat tartó drink-bár is. de nem maradnak szomjan azok sem, akik nem kedvelik a szeszes italt, mert többek között 16 közért pavilon árulja majd az élelmiszerek mellett gyümölcslévet, szörpöt, tejet és kakaót. több önálló pavilonban lehet majd friss gyümölcsöt is kapni. a földművesszövetkezetek reprezentatív üzletében kizárólag exportminőségű gyümölcsöt hoznak forgalomba, s minden nap fel-tüntetik, hogy melyik állami gazdaság vagy termelészövetkezet szállította az árut. /mti/

-4-

Leier

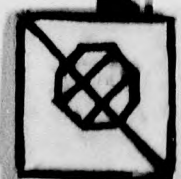
bb 7. falujára hagyta minden vagyonát egy tsz tag

vitéj va zs

1964. augusztus 22.

a tölna megyei ozorán hosszas betegség után elhunyt blázsovics jános, a helyi termelészövetkezet tagja. a magánosan élt ember halála előtt házát, szőlőjét és 57.000 forint megtakarított pénzét végrendeletileg a községre hagyta, azzal a kikötéssel, hogy házát a tanács szolgálati lakásnak használja, pénzéből pedig strandfürdőt építtessen a lakosságnak. /mti/

me



1/ta miniszter volt, egy tsz tag
bb. 9. nagyméretű váza és fali kerámia a herendi porcelángyár fenn-
állításának 125. évfordulójára augusztus 21.

vid/tne/a/ki 1964. augusztus 22.

a világhírű herendi porcelángyár az idén ünnepli fennállításának
125. évfordulóját, ebből az alkalmából ünnepségsorozaton emlékez-
nek meg az üzem eredményeiről.

az ünnepségekre külön tervekkel készülnek a gyár neves ipar-
művészei, bruck tiber, művészeti vezető megtervezte a gyár máso-
dik legnagyobb víziját, a több mint egy méter magas nemekmi egyik
oldalán a régi üzem látható, a másik oldalát pedig az új részleg
rajza díszíti, a pompás váza hagyományos mintázatot kap, brand
ajoston, horvátin éva és hanzéli jeno iparművészek befejezték
a gyárban egy nagyméretű fali kerámia tervezését, a körülbelül öt
négyzetméter nagyságu dombormű munkajelenetet ábrázol és modern
felfogásban eleveníti meg a gyárban végzett munkát, a kerámiát
hőmezővársármhelyen készítik el és ott is égetik ki, majd herend-
re szállítják és az új irodaépületben helyezik el. /mti/

bb. 11. hazai használatra is export-minőségben készülnek a
motorok - lemondott az export felárról a dinamó-gyár

i/st/sk/a/ki 1964. augusztus 21.

az egyesült villamosgépgyár dinamó-gyáregységében a különböző
automaták és gépsorok üzembehelyezésével lényegesen javult a munka
minősége, most már nem okoz különösebb nehézséget a külföldi ren-
delők szigorú előírásainak teljesítése és hazai célokra is a leg-
kiválóbb motorokat gyártják, tekintve, hogy minden motoro kifogás-
talan, valamennyi a nemzetközi szabványoknak megfelelően készül, az
exportbizonylatok rendszerét megszüntették a gyárban, s a külön-
leges exportmi-nőségre ösztönző 10. százalékos felárról is lemond-
tak, ez az anyagi veszteség bőségesen megtérül, mert a hazai
motorok is csaknem teljesen selejt nélkül készülnek, utólagos javi-
tásokra nem kell anyagot vagy munkaerőt fordítani.

a jó minőség új piacokat is nyitott a gyárnak, legújabbán
romániából, a német demokratikus köztársaságból és olaszországból
érkezett nagyobb rendelés, az nek-nak például augusztusban és szept-
emberben 8500 rotort készítenek soron kívül, az olasz riello cég
pedig 2500, a nemzetközi szabványoknak megfelelő motort rendelt.
/mti/

9.19/- szb

6-

bb. 14. prágában írt 1949-es emlékiratot annak ki bombóvározt

vid j szb er

1964. augusztus 22.

a prágában élő oestrreichner sándor nyugdíjas újságíró, aki a
magyar tanácsköztársaság idején a dombóvári járás első belügyi
népbiztosa, kommunista parancsnoka volt, emlékiratot készített
az 1949-es eseményekről, ebben többek közt visszaemlékezik a tol-
na és somogy megyei direktóriumok együttműködésére, emlékiratá-
ban szól dombóvár akkori stratégiai szerepéről, - valamint harcos
közvéltársainól, közöttük latinka sándorról, gyenis antalnól és
udvari vincéről.

a cseh nyelvre is lefordított emlékirat vaskos kéziratát bor-
si sándorné, a dombóvári járási pártbizottság munkatársa hozta
most el prágából a szerzőtől, dombóvárra, a művet a járási pártbi-
zottság és a megyei pártbizottság archívumának gondozásában a fel-
szabadulás 20. évfordulójára megjelentetik dombóvározt. /mti/

bb. 16. milyen sors vár a máv kisforgalmu vonalaira?

i/tz/gk szb vg

1964. augusztus 22.

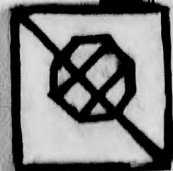
évekkel ezelőtt kezdte meg vizsgálatait a vasuti tudományos
kutatóintézet - az utügyi és az autóközlekedési tudományos kutató-
intézettel együtt - hogy megállapítsa, érdemes-e továbbra is fenn-
tartani a forgalmat a máv-nak olyan vonatain, amelyeket a közúti
közlekedés fejlődése, vagy valami egyéb tényező látszólag lassu sor-
vandásra ítélt, elképzelhető ugyanis, hogy bizonyos körülmények kü-
zött gazdaságosabb lehet a személy- és áruforgalmat autóbuszok, il-
letve teherautók révén áttéríteni a közutakra, mint fenntartani, vagy
éppenséggel százmillió forint körüli költségekkel rendszeres időköz-
ökben felújítani azt a sok drága létesítményt, ami mind nélkülözhe-
tetlen kelléke a vasuti közlekedésnek, teljesen függetlenül attól,
hogy mekkora forgalom lebonyolításában vesz részt.

ilyen vizsgálatot annak idején a máv 80 különböző vonalán láttak
indokoltnak, azóta azonban a több ízben megismételt adatgyűjtések
arra mutattak, hogy e vonatoknak egy része - mintha csak megérezte
volna, hogy ezen mulik a fennmaradása - ma már jóval nagyobb forgal-
mat bonyolít le, mint annakidején, így a vizsgálandó vonalak számát
most 50-ra csökkentették.

a munka jól halad, tizenkilenc vonal részletes vizsgálatával
máris teljes egészében elkészültek és ezenkívül a vasuti önköltsé-
gek alakulására vonatkozó adatgyűjtést még további 10 vonalon befe-
jezték, eddigi vizsgálataik eredményeképpen 11 vonalon javasolták a
forgalom teljes vagy részleges áttérelését a közutakra, több vona-
lon pedig a dízel-vontatás bevezetését szabták meg a vasuti for-
galm fenntartásának feltételül, javaslataik közül hetet a máv
már meg is valósított. /mti/

3.35/a

7-



bb. 12. új-zélandi nyulfarmokat honosítanak hetényegyházán

vid/kz/tr/a/bs

1964. augusztus 22.

a hazai piacokon nem éppen keletű házi nyulfarmok, különösen keresett cikk. minden beruházás nélkül megvalósuló tenyésztése az egyik legjobban jövedelmező házi állati foglalkozásnak ígérkezik. a fővárosi és megyei szervezetek éppen ezért gyorsan növekvő új-zélandi fehér és őz-parna nyulfarmok importjával igyekeznek lecserélni az elkorcsosodott hazai házi nyulfarm állományt. e cél szolgálatában a kecskeméti fővárosi és megyei szervezet csaknem félmilliárd forinttal költséggel korszerű nyulfarmot létesített hetényegyházán. az új farm importált tenyészanyagotól az ősszel várják az első szaporulatot, s ezt törzstelepeken szaporítják tovább. /mti/

bb. 13. magyarországi szállítja a jövő évi asztalitenisz világbajnokság automata eredményjelzőit - elkészült az első elektromos „bíró-bíró”

i/sl/sk/a/cz

1964. augusztus 22.

az éremexport vállalat irányításával a magyar ipar már 18 korszerű sporteredményjelző automatát szállított külföldre. az idén jugoszlávia kúldenek újabb három berendezést. ezeket a zágrábi dinamó sporttelepén, a szarajevói stadionban és ljubljana nagy sport csarnokában szerelik fel.

különösen érdekes a ljubljana-ban rendelt jelzőautomata, amelyen 208 betűhely mellett 3 óraszerkezetet helyeznek el. kettő mutatja a pontos időt és a mérkőzések idejét, a harmadik szerkezet viszont a jégkorongozókét, mert a szabálytalanságokért kiállított játékosok büntetési idejét méri és egyszerűen négy bűnöst „figyel”. tavaszra ebben a sportcsarnokban kerül sor az 1965. évi asztalitenisz világbajnokságra, amelynek gyors lebonyolításához ugyancsak sok segítséget nyújt a magyar ipar. jugoszlávia megrendelésére 40 újfajta asztalitenisz eredményjelzőt szállítanak ljubljana-ba. az új számlálókat a mérők könnyebben figyelmeztethetik, mert háromszög alakúak. tenit a korábbi kettő helyett három oldalról olvashatják le az eredményeket. megkönnyíti azonban a bíró munkáját is. a régi berendezést kezelő bírónak előbb le kellett törölni a számot, hogy a következőt felírathassa a készüléken. most azonban a kezelő minden nyomásra automatikusan váltja a soros számokat. érdekes berendezést szállítanak kubának is a magyar üzemek. ez lesz az első magyar elektromos „bíró-bíró”. a hat kis jelzőkészülékkel és egy órlóra szerelt világító hengerből álló berendezés megkönnyíti az eredményhirdetést. a bírónak a kis kézi készülékkel a vezérlőbíró műszerasztalán színes lámpákat villantatnak fel. így jelzik, hogy a zöld vagy a piros szalaggal megjelölt versenyzőt tartják-e győztesnek, vagy pedig sárga lámpa égetésével döntetlennek értékelik a bíróvadászt. a vezérlőasztalra beérkezett „szavazatok”, alapján végül a vezető bíró dönt, s a hivatalos eredményt az órló világító hengerére vetíti. az elektromos „bíró-bíró”, már elkészült és rövidesen - a gondos ellenőrzővizsgálatok befejeztével - elindul kubai útjára. /mti/

0.40/- szb

19-

me



bb. 10. a nőtanács javaslatai új terek létesítésére, a gyermekparkok megosztására

i/fe/gk/a/cz

1964. augusztus 22.

a budapesti nőtanács anya-és gyermekvédelmi bizottságának aktivistái az elmúlt napokban a főváros játszóterein tartottak ellenőrzést. megállapították, hogy budapesten 417 játszótér, gyermekpark várja a kicsinyeket, s ezek „felszereléséhez”, több mint félszáz homokozó, 1147 lengő-, 365 billenő hinta, sok csuszda és egyéb játék tartozik. a felmérés szerint azonban a játszótérek megosztása az egyes kerületek között nagyon különböző: a külső kerületekben lényegesen jobb a helyzet, mint a belső kerületek köréngetegében. ezért a nőtanács véleménye szerint különösen fontos volna, hogy a sűrűn beépített negyedekben minden még meglévő szabad területet a gyerekek rendelkezésére bocsássonak.

a vizsgálat alkalmával a nőtanács aktivistái jónéhány hibát, fogyatékoságot is tapasztaltak. a lágymányosi lakótelep játszótere például meglehetősen elhanyagolt; a labdázó részt elválasztó kerítést a gyerekek ledöntötték, mert a kapu a nap nagy részében zárva volt. sok helyütt nem fordítanak kellő gondot a portalanításra és a virágok, füves területek öntözésére, gondozására. hiba az is, hogy egy-két kivételtől eltekintve a terek nincsenek megosztva a nagyobbak, a 10 éven felüliek és a kicsinyek között. ez az oka annak, hogy a nagyobbak az apróságok közé vegyülnek, zavarják azok játékát, vagy éppen kiszorulnak a terekről, s a házak udvarain, az utcákon vívják számnáborukat, futballmérkőzéseiket.

gyakori a panasz amiatt is, hogy a játszótérek padjait az öregek foglalják el - pedig a játszótér „hivatalosan”, a kicsinyek birodalma - a felnőttek pihenését szolgáló parkokban viszont gyerekek játszanak, zajonganak.

a nőtanács aktivistái figyelemmel kísérték a játszótérek felszerelésének „igénybevételét”, is. tapasztalatuk szerint a gyerekek elsősorban a nagyományos játékokat, a homokozást, a hintázást, labdázást kedvelik, a tereken felállított egyéb játszó-alkalmatosságokat meglehetősen ritkán használják, ezt az újabb játszótérek kialakításakor feltétlenül érdemes az illetékeseknek figyelembe venni.

a budapesti nőtanács a felmérés tapasztalatairól, az észlelt hibák megszüntetésére vonatkozó javaslatokról részletesen beszámolt a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának, amely előreláthatólag ősszel napirendre tűzi a játszótérek helyzetének felülvizsgálatát. /mti/

9.11/- szb

19-

me

bb 15. szececini ifjumunkások pihennek a tiszta partján

vid/j/s zs

1964. augusztus 22.

a szolnoki járműjavító fiataljait többéves barátság fűzi a szececini hajógyár ifjumunkásaihoz. az idén a szolnoki kislesek a szececini tengerparton töltötték két hetet, s most viszonzásul a hajógyári ifjumunkásokat fogadták, akik a tiszta partján pihennek két hetet. a lengyel fiatalok már az első napon kiköltöztek a járműjavító hétvégi vikendházába és ismerkednek a tiszai étellel./mti/

bb 17. új szállodát kap veszprém - elkészült a 90 szobás modern épület terve

i sb/gk/s vg

1964. augusztus 22.

a lakóépülettervező vállalatnál körner józsef építész és munkatársai újabb jelentős munkával segítettek az ország szállodahálózatának bővítését. kilencven szobás modern szállodát terveztek a hazai idegenforgalom egyik fontos központjába, veszprémbe. a város egyetlen szállodája, a bakony hotel már elavult és az épület megérett a lebontásra. ezért siettetik ennek az „ősi” vendégfogadónak a felváltását, a most tervezett viadukt szálloda felépítését. a városrendezési tervekben fontos helyet szántak az új szállodának, a régi piac és az autóbusszállomás kitélepítésével, továbbá néhány öreg ház lebontásával előkészített új főtér leghosszabb épülete lesz a hotelház, amely 136 vendégnek ad helyet kétágyas, erkélyes szobákban. a kétemeletes épület földszintjére 300 személyes éttermet, eszpresszót, nagy előcsarnokot és társalgókat terveztek.

az építészek jól gazdálkodtak a beruházási költségekkel. a szállodák épületének léghőméterenkénti egységára általában 900-1000 forint, de a viadukt hotelnél még a 800 forintot sem éri el. az építés még meg sem kezdődött - előreláthatólag az év második felében kerül rá a sor -, de a városi tanács máris bővítési javaslattal foglalkozik. az az elképzelés, hogy még két emelettel, vagyis újabb 90 vendégszobával növelik a szálló „kapacitását”. ez az új terv viszonylag kevés költséggel megoldható, mert az épület alsó része méretváltoztatás nélkül kibírja a harmadik és a negyedik emeletet, csupán több betonacélt kell tenni a pillérekbe, csökkenti a kiadásokat az is, hogy a legfelső 90 szobát központi fűtés nélkül, a nagy nyári vendégforgalomra rendeznek be, az új elképzelésekről azonban majd csak újabb vizsgálatok után döntenek./mti/

9.20/- szb

-10-

me



bb 18. körzeti népművelési központok komárom megyében

vid/j/s zs

1964. augusztus 22.

komárom megyében mozgalmat indítottak a városoktól távol eső kis községek és puszták kulturális életének fellendítésére. az ezeken a vidékeken működő legjobban felszerelt művelődési házakat körzeti központokká jelölték ki s megbízták, hogy patronálják a kis települések öntevékeny együttléseit. a kezdeményezés bevált: a központi művelődési házak műsoros esteket rendeznek a környékbelleknek és együttléseik vendégszeretettel a kis községekben is, gyakran meghívják a „körzetesített”, művelődési házakba a patronált otthonok kulturálisait, együttléseinek tagjait. a komáromi járásban segítő munkájukat a népszínház is: rendezői, művészei, kosztüm- és díszlettervezői patronálják a falusi együttléseket./mti/

bb 19. száz ezer kötet könyvet kölcsönöztek ki az idén a diósgyőri könyvtárak

vid/j/s zs

1964. augusztus 22.

az a diósgyőri barta béla művelődési ház könyvtár-hálózatán nyolc fiókkönyvtárral gazdagodott, így a szabadpolcos központi könyvtáron kívül harminchégyre emelkedett az üzemekben, munkásszállásokon levő kölcsönzöhelyek,

Vaz idén fiókkönyvtárak száma, alaposan megnőtt az olvasók tábora is: az idén eddig a diósgyőri üzemi dolgozók - az előző évek átlagát jóval túlmutatva - több mint száz ezer kötet könyvet vettek ki a könyvtárakból./mti/

bb 21. új gépek üzembenvezetésével növelik a betonhuzalok gyártását miskolcon

vid/tné/s ki

1964. augusztus 22.

a miskolci december 4. üzemekben az idén öt úgynevezett „szanasodó” gépet helyeztek üzembe, s így mintegy harmadával több órát-útelt készült ebben az évben. a napokban három új, korszerű egyenáramú huzalgépet is felszereltek. az új bevezetések megszerelésével az év végéig a tavalyinál csaknem négyszeres mennyiségű huzalt adnak az építőanyagiparnak az előkészített betonhuzalok gyártásához./mti/

9.27/e

- 11 -

me

bb 20. harminchat országban járnak szombathelyi cipőkben

via inó szb ki

1964. augusztus 22.

a szombathelyi cipőgyár mintaterméiben már sorakoznak a jövő évi cipőmodellek, mintegy háromszáz fazon közül választhatnak a megrendelők.

jövőre színesebbek, változatosabbak lesznek a gyermekcipők. a megrendelők igénylik a mintázott bőrt, a fogazott talpszegélyt, a pasztell és sötét tónusú színeket egyaránt. a cipők orra tágasabb lesz, hogy ne gátolja a gyermek lábcsontjait a fejlődésben.

a nők részére a nyárra a körömcipők helyett nyitott, préselt pántos szandált, pantonettel terveztek. anyaguk valódi bőr, festé-sík tartós, nem ritka az arany, ezüst színezésű sem. a női cipők-nél a varrott talpat lassan felváltja a ragasztott műanyag talp. ez tartósabb a bőrnél.

a férfiaknál a pamutból, zárt, kényelmes fazon hódít, a férfi-cipők barna, szürke, brapp, fekete színű, sima és mintázott bőrből készülnek.

a gyárban készült cipőkből sokat exportálnak, összesen 36 ország-ban hordják már a szombathelyen készült cipőket. vannak olyan meg-rendelők is, akik a nyersanyagot maguk küldik, mint például Ausztria. /mti/

bb 22. nagyanyu műszaki fejlesztéssel új cikkek gyártására készült a győri textilipari vállalat

via inó szb ki

1964. augusztus 22.

a győri textilipari vállalatnál épül az új, korszerű szövő-csarnok, amelyben 240 szövőlet automata széles szövőgépet helyez-nek el, egyben a régi szövőtermeket felújítják. már megkezdtek az 1-es számú szövőde korszerűsítését. 140 gépet hoznak itt renobé, megszüntetik a régi transzmissziót, áttérnek az egyedi meghajtás-ra, a munkát fokozatosan úgy hajtják végre, hogy a termelésben nagyobb kiesést ne okozzon. a következő években a többi régi szö-vődét is felújítják saját erőből, összesen 21 millió forintos költ-séggel.

az új szövőcsarnok felépítésével és a régiék rekonstruálá-sával lényegesen javulnak a dolgozók munkakörülményei és lehető-vé válik több új cikk gyártása.

/folyt.köv./

9.35/a

- 12 -

Ma

bb 22. /nagyanyu műszaki... 1. folyt./- szb

elsősorban a tarkánszőtt áruban növekszik a termelés, a tarkán-szőtt damaszthatású ágyneműt máris gyártják és rátérnek az ugy-nevezett dekorációk anyagok, lakástextiliák, valamint a tarkán-szött női felsőruházati pamutcikkek gyártására is. a mintás cik-kek tervezéséhez iparművészt szerződött szeptembertől a vállalat. az új gyártmányok bevezetéséhez mintaszövődét létesítenek, ahol négy tarkánszövő gépet helyeznek el.

az újfajta textiliák nemcsak a belföldi igényeket elégítik majd ki, hanem a mintakollekciót a külkereskedelmi szervezetek is rendelkezésére bocsátják. /mti/

--

bb 23. szolgáltató kombinát falun és városon - a helyiipari kutatóintézet tudományos vizsgálata

i tiz/gk szb vg

1964. augusztus 22.

a kereskedelemben az áruházak és szupermarketek kialakulásá-noz vezető irányzat mindinkább jelentkezik a szolgáltatások terén is. kétségtelenül előnyös lenne a lakosság számára, ha a mosodától és cipésműhelytől a rádió- és tv-szervizig minden „szolgáltató üzemet,„ egy helyen találna meg. az országban történt is már né-hány elszórt, egyedi próbálkozás ilyen ugynevezett szolgáltatóhá-zak kialakítására. ezeket azonban nem előzte meg sem a valóságos igények felmérése, sem általánosságban az ilyen kombinátok létesí-tésével kapcsolatos elvi kérdések tisztázása.

ezt a hiányt az elmúlt hónapokban a helyiipari kutatóintézet szakemberei pótolták. megállapították többek között, hogy ezekben a szolgáltatóházakban elsősorban olyan üzemeknek, műhelyeknek van létjogosultságuk, amelyekből a közönség elsősegélyszerű, gyors munkát kíván, mint a folttisztítás, a fotoszolgálat, kisebb cipő-és ruhajavítások, stb. itt van helyük másodszor a különleges ígé-nyek kielégítésére rendelt „reprezentatív,„ üzemeknek, mint ami-lyen a mérték utáni szabóság. ide kell összpontosítani az egyéb-ként decentralizáltan végzett szolgáltatásoknak azokat a munkafá-zisait, amelyekhez például valamilyen drága, de közösen is használ-ható műszer szükséges. végül célszerű elhelyezni itt egy olyan köz-pontot is, amely a különböző szétszórtan dolgozó műhelyek számára veszi fel a megrendeléseket.

de hogy ezek közül adott esetben melyikre és milyen méretekben van szükség, az csak a helyi igények előzetes felmérése alapján dönthető el. ennek is kidolgozták a módszerét, s tulajdonképpen eközben derült ki, hogy általánosságban is milyen nagy a különbség e tekintetben a nagyvárosi, a városi és a vidéki települések között.

/folyt.köv./

9.40/a

- 13 -

Ma

bb 23. /szolgáltató kombinát... 1. folyt./- szb

1962-ben például a páttyolat és a szivárvány együttesen egy-egy lakosra számítva a fővárosban 4,5 kilogramm, vidéken viszont csak 12 dekagramm ruhát mosott, textilruhaneműk javítására a lakosság budapesten 40, más városi településeken 26, falunelyen 12 forintot költött fejenként. tavaly a rádió- és televíziókészülékek javítása egy főre számítva a fővárosban 17, a falvakban 6 forintba került.

vizsgálataiból a kutatóintézet levonta azt a következtetést, hogy a különböző jellegű településeken általában milyen szolgáltatásnemeket milyen méretekben látszik célszerűnek egy-egy nagy kombinátban összevonni. részletesen kidolgozták még azt is, hogy az egyes szolgáltatóházakon belül hogyan tehet a legésszerűbben csoportosítani az egyes részlegeket, hol kell elhelyezni a gépi berendezéseket, hol kell teret biztosítani a közös helyiségek számára, stb.

a tanulmány gyakorlatilag az első tudományosan megalapozott utmutatás nemcsak a beruházó szervek - elsősorban a tanácsok - hanem az általuk megbízott tervezőintézetek számára is. /mtl/

-. -

bb 24. három „tarisznyavárát,, találtak veszprém megyében

vid j szb zs

1964. augusztus 22.

a keszthelyi balaton muzeum munkatársai, akik részletesen feltérképezték veszprém megye három járásának régészeti lelőhelyeit, a többi között három török korból származó kis várat találtak, a zalavár, óhid és a szentgyöngyvár mellett levő felsőmánd puszta kis várai a török idők nagyobb erődítményeinek ugynevezett előretolt megfigyelőhelyei voltak, a moosaras helyeken épített „tarisznyavárak,, földből emelt, kör alakú sáncmaradványai mind jól láthatóan bontakoznak ki. /mtl/

-. -

bb 25. wittenbergi és bajai diákok hatodik cserelátogatása

vid j szb sr

1964. augusztus 22.

az ndk-beli wittenberg város politechnikai középiskolájának diákjai és a bajai frankel leó német nyelvű gimnázium tanulói közül többen 1959 óta minden évben ellátogatnak egymáshoz, a már hagyományosnak mondható baráti kapcsolatot az idén tovább erősödött.

/folyt.köv./
9.43/e

- 14 -

me

bb 25. /wittenbergi és bajai... 1. folyt./- szb

a bajaiak júliusban hatodszor jártak az ndk-ban, a wittenbergieket pedig most látják vendégül magyar barátaik. a német fiatalok, miután megismerkedtek a fővárossal, a balaton szépségével, s az ország több más nevezetességével, az utolsó hetet baján töltik vendéglátóiknál. a két iskola képviselői már most megegyeztek a jövő nyári cserelátogatás programjában. /mtl/

-. -

bb 26. veszprémi butorok svédországban

vid tné szb ki

1964. augusztus 22.

a veszprémi szigeti józsef faárugyár termékeit mind jobban ismerik külföldön, a gyárnak jó híre van svédországban, több kereskedővel tartanak fenn kapcsolatot a külkereskedelmi vállalatok részről és az északi országokból egyre nagyobb tételeket rendelnek különféle butorokból. legújabbán a fotelek iránt nőtt az érdeklődés, a veszprémi üzemtől ötféle fotelt rendeltek, egyelőre típusonként négyezer darabot készítenek, a butorok érdekessége, hogy a nyugaton egyre jobban terjedő divat szerint nem fényes mázzal vonják be a felületet, hanem matt-mázzal. így a fénysugár kevésbé törlik meg és inkább a butor vonala köti le a figyelmet. a gyár érdekes kísérleteket végeznek arra, hogyan tökéletesíthetnék tovább a gyártmányokat, újabban megpróbálkoztak a poliuretán műanyag alkalmazásával. ezzel a rugalmas anyaggal bélelik a kárpitot, s a svéd szakemberek jó véleményt mondtak a veszprémi kísérletekről. az új anyaggal készített fotelek első darabjait, a mintasorozatot már elszállították az üzemből, s külföldön mutatják be az érdeklődőknek. /mtl/

V-ban

-. -

bb. 27. nagyköveti felmentés és kinevezés

tné/a-cz

1964. augusztus 22.

a népköztársaság elnöki tanácsa - a külügyminiszter előterjesztésére - dr. kós péter rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet a magyar népköztársaság aorai nagykövetsége vezetésére, valamint a magyar népköztársaságnak a danomey köztársaságban való képviselőtétére kapott megbízásai alól - érdemei elismerése mellett - felmentette.

az elnöki tanács - a külügyminiszter előterjesztésére - szigeti károlyt rendkívüli és meghatalmazott nagykövetté nevezte ki és megbízta a magyar népköztársaság aorai nagykövetségének vezetésével. /mtl/

9.55/e

-. -

- 15 -

me



bb. 28. nemzetközi ifjúsági konferencia grenoble-ban

hné/a-cz

1964. augusztus 22.

az unesco rendezésében augusztus 23 és szeptember 1 között tartják meg grenoble-ban a nemzetközi ifjúsági konferenciát, amelyen magyarországot göbölös gábor, a magyar ifjúság országos tanácsa alelnöke és komár károly, az országos pedagógiai intézet munkatársa képviseli. a konferencia a fiatalok iskolán kívüli nevelésének különböző elvi és gyakorlati vonatkozásait vitatja meg és ajánlásokat dolgoz ki az unesco számára e kérdésekben./mti/

.-.

bb. 29. kapunyitásra készülnek a színházak - bemutatóval kezd a nemzeti, a katona józsef és a thália színház

i/s/gk/a/hk

1964. augusztus 22.

néhány hét múlva megkezdődik a színházi szezon, s bár a színházak kapui a hónap végéig még zárva lesznek a közönség előtt, a próbatermek már hetfőn benépesülnek. az évadnyitó társulati előadások után ugyanis megkezdődnek a repertoárdarabok és az első bemutatók próbái.

a fővárosi színházak közül elsőnek - augusztus 29-én. - a vidám és a kis színpad nyitja meg kapuit. a vidám színpad művészei régebbi tiber múlt évadban nagy sikerrel játszott „több nyelven beszélünk” című politikai kabaréjával lépnek a közönség elé, a kis színpad pedig hunyady sándor „lovagias ügy”, című zenés vígjátékával kezd az évadot.

szeptember első hetében két színházban is felgördül a függöny. elsőjén a fővárosi operettszínház kálmán imre operettjével, a csárdáskirálynővel nyitja meg új évadját. az előadásban mutatkozik be bóni szerepében ifj. latabár kálmán. 5-én megnyitnak a józsef attila színház kapui. az évad első estjén az „imádok férjhez menni”, című zenés darab kerül színre, a főbb szerepekben váradi hédivel, darvas ivánnal és bodrogi gyulával. szeptember 10-én, a madách színház első előadásán a múlt évad utolsó bemutatóját, shakespeare ahogy tetszik című vígjátékát tűzik műsorra. 11-én két budapesti színház is megkezd az 1964-65-ös évadot. a madách kamaraszínház miroszlav krlezsa jugoszláv író „agónia”, című drámájával - a főbb szerepekben tolnay klári, bessenyei ferenc és ajtay andor alakítja -, a vígszínház pedig dunai ferenc „az asszony és pártfogói”, című tragikomédiájával.

/ folyt.köv./

12.20/a

- 16 -

bb. 29./kapunyitásra... folyt./a

három színház „kettős premiennel”, örvendeztetni meg a nézőket; évadnyitó előadásuk ugyanis egyben bemutató. szeptember 18-án a katona józsef színház majakovszkij gőzfinóó című szatirájának premierjével nyit. az előadást both béla rendezi. a főbb szerepeket tolnay zsuzsa, pápay ercsi, ungvári lászló, sztankay istván és tompa sándor alakítja. szeptember 26-án a thália színház: santre; az ördög és a jóisten című darabját mutatja be kálmán károly rendezésében. a fővárosi színházak közül időben legkésőbb a nemzeti színház kezdi meg új évadját. október 2-án a nagyváró utcai volt petőfi színházban madách az ember tragédiája című színművét új rendezésben és új szereposztással tűzik műsorra. az előadást major tamás rendezi. évát váradi hédi, adámot sinkovits imre, lucifert kálmán györgy alakítja./mti/

.-.

bb. 30. száznyolcvankét holdas új mesterséges tó a zselicségben

i/vid/kz/hné/a/hk

1964. augusztus 22.

új, 182 holdas mesterséges víztárolót adtak át szombaton a déldunántúli vízügyi igazgatóság munkásai a patapoklosi vörös lobogó, a somogyapáti arany kalász és a somogyviszlói petőfi termelőszövetkezetnek. a gyöngyös patak keleti ágának lezárásával kialakított víztároló építése során nem egészen egy év alatt 60 000 köbméter földet mozgattak meg a munkások, 470 méter hosszú, 35 méter alapszélességű és hat méter magas gátat építettek. az itt tárolt két és negyedmillió köbméter víz elsősorban is öntözési célokat szolgál, de ugyanakkor viziszármazásokat és halat is tenyésztenek benne. sőt, egy erre alkalmas részen strandfürdőt és csónakkikötőt is kiképeznek. a zselicség, ahol korábban ugyyszólván ismeretlen volt az öntözéses gazdálkodás, az utóbbi évek nagy vízrendezési munkáinak eredményeként hovatovább a „nagy tavak”, vidékévé válik. a most felavatott víztárolótól pár kilométerre hullámszik a nemrég elkészült merenyeyi mesterséges tó vize, amely 222 holdas vízterületével az ország eddigi legnagyobb mezőgazdasági víztárolója. a zselici dombok között máris újabb völgyek elzárásán dolgoznak a munkások. az idén is és jövőre is, további víztárolókat helyeznek üzembe./mti/

.-.

12.25/a

- 17 -

bb 31. megoldották a levendula vegyszeres gyomirtását
vid kz/lmé szb hk 1964. augusztus 22.

a balaton-part talaj és éghajlati adottságai kedvezőek a levendulatermesztéshez. nagyobb arányú elterjedését azonban erősen akadályozta, hogy gyomtalanítása a mezőgazdasági munkák dandárjára esett, s ezért a gazdaságok idegenkedtek a termesztésétől. szigetesi istván, egyetemi docensnek, a keszthelyi agrártudományi főiskola munkatársának sikerült megoldani ezt a problémát. kísérletei bebizonyították, hogy az m-52-es gyomirtó vegyszer nem káros a növény fejlődésére, nem csökkenti illóolaj tartalmát és nem bontja meg ugynevezett belső egyensúlyát. tuzi vendéltér, a magyarországi állami gazdaság főnökökkel együttműködve megszerkesztette a levendula vegyszerezésére alkalmas gépet is. az új gép a vegyszert a sorok közé irányítja, magát a növényt pedig tökéletesen megvédi tőle. /mti/

bb 32. miniatűr szivárvány a csongrádi földeken
vid kz/lmé szb hk 1964. augusztus 22.

tarka szivárvány jelenik meg mostanában a hódmezővásárhelyi állami gazdaság földjei felett, ugyanolyan színes és szép, mint az égbolton a nyári esőzések után látható természeti tűnemény, csak méreteiben marad el attól, a miniatűr - mindössze 200 méteres - szivárvány az öntözőhajót kíséri, amely a gazdaság földjeit átszelő 15 kilométeres csatornában közlekedik, s kétoldalt 100-100 méteres sugárban lövelli a vizet a szántóföldi növényekre. ha a hajó dolgozik, az arra járók nem sajnálják az időt, megállnak gyönyörködni a látványos munkában. /mti/

12.30/- szb

-18-

me

0?? 35. tizenkétezer belépőjegyet igényeltek győr megyében a mezőgazdasági kiállításra

vid kz/sk szb hk 1964. augusztus 22.

győr megyében minden eddiginél nagyobb érdeklődés tapasztalható az augusztus 28-án megnyíló mezőgazdasági kiállítás és vásár iránt. a megye termelőszövetkezete máris 8 ezer belépőjegyet vásároltak meg. egy-egy közös gazdaságból 40-50-es csoportok utaznak egyszerre a fővárosba. a különböző intézményeknél dolgozó mezőgazdasági szakemberek, az állami gazdaságok, valamint az iskolák jegyigénye megadja a négyezret. győr megyéből tehát csak az eddigi jegyvásárlásból ítélve több mint 12 ezren tekintik majd meg az országos mezőgazdasági kiállítást és vásárt. /mti/

bb 36. előétel újdonságot készít a szabadkigyósi tartósító üzem
vid kz/sk szb hk 1964. augusztus 22.

a szabadkigyósi tangazdaság tartósító üzemében évente 100-120 vagon különféle savanyúságot és konzervet készítenek. kül- és beföldön egyaránt kelendő készítményeik egyébként is változatos sora az idén újabb cikkel - paradicsom-előétellel - bővült. a szovjet megrendelésre készülő előétel receptje igen egyszerű: a szokásosnál ritkább paradicsomlébe hámozott, nyers paradicsomot raknak. így a gyümölcs íze zamatosabb, vitamintartalma megmarad és rendkívül ízletes. az előétel-újdonság iránt a hazai kereskedők is érdeklődik. /mti/

bb 37. befejeződtek a kaposvölgyi napok somogyban

vid kz/sk szb hk 1964. augusztus 22.

a hazafias népfront somogy megyei bizottsága és a megyei tanács mezőgazdasági osztálya az idén augusztus 20-22 között nagyberki községben rendezte meg a hagyományos kaposvölgyi napokat. augusztus 20-án az eseménysorozat első napján dr. soós gábor földművelésügyi miniszterhelyettes, megnyitotta a helybeli termelőszövetkezet fejlődését bemutató, valamint az agroker által rendezett gépműkiállítást. augusztus 21-én az állattenyésztési szakmunkások, 22-én pedig a megyei növényvédelmi szakmunkásai tanácskoztak. /mti/

13.35/- sz b

-19-

15-
P.

me



bb. 33. időjárásjelentés

tné/a

1964. augusztus 22.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 22-én 12.30 óra-
kor: mérsékelt meleg idő

a földközi tenger nyugati medencéje középpontjában a balesárak felett elhelyezkedő ciklon változékony időjárást okoz a kontinens déli és délnyugati részén felett. a légnyomási képződmény kelet felé mozog és hatása lassan európa középső területeire is átterjed. hazánkban kisebb felhőátvonulások voltak. a nap a nyugati határ mentén 8-10, az ország többi részén 11-13 órán át sütött. a hőmérséklet napközben 23-26 fokig emelkedett, ma hajnalra 10-12 fokig hűlt le a levegő. az utolsó 24 óra folyamán csak egy-két helyről jelentettek jelentéktelen mennyiségű esőt. szombaton előzőtől északnyugaton erősen felhős, délkeleten kissé felhős volt az idő. a hőmérséklet délelőtt 11 órakor északnyugaton 20-23, délkeleten 23-26 fokig emelkedett. budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 19.9 fok volt, a sokévi átlagnál 1.1 fokkal alacsonyabb. szombaton 12 órakor budapesten a hőmérséklet 24 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 mm, mérsékelt süllyedő irányzatú. a balaton vizének hőmérséklete síófoknál 20 fok.

várható időjárás vasárnap estig: felhős idő, többfelé esővel, néhány helyen zivatarral. mérsékelt szél. a nappali felmelegedés kissé csökkent. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13-17, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 22-26 fok. a duna vizállása 218cm./mtl/

--

bb. 34. szedik a cukorrépa békés megyében - másfél kilónál nagyobb répak a dobozi termelészövetkezetben

vid/kz/sk/a/nk

1964. augusztus 22.

a körös-vidék állami és szövetkezeti gazdaságának határában szombaton megkezdték a cukorrépa betakarítását. az országnak ebben a fontos cukorrépa-termelő tájkerületében a nem minden tekintetben kedvező időjárás ellenére, az előzetes becslések szerint, 160-170 mázsás átlagtermésre számítanak. a vidék termését fel dolgozó sarkadi és mezőhegyesi cukorgyár összesen 70 000 vagon cukorrépa felvásárlására készült fel. egyes gazdaságok mélyen művelt, gondosan ápolt nagy tábláin kimagasló eredmények is születtek. a gyulai állami gazdaságban például 220 mázsás átlagtermést szednek. hasonlóan jól fizet a fontos ipari növény a gyulai vörös csillag a füzeggyarmati arany kalász és vörös csillag termelészövetkezetben is. mindenlét kifizetődnek bizonyult a cukorrépa öntözése. a dobozi petőfi termelészövetkezet öntözött tábláin nem ritkák a 160-165 dekás répak sem./mtl/

--

- 20 -

13.40/a

15-
P

Mk



bb. 39. magyar államférfiak üdvözlő távirata románia felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából

tné/a-cz

1964. augusztus 22.

georghe georghiu-dej elvtársnak, a román munkáspárt központi bizottsága első titkárának, a román népköztársaság államtanácsa elnökének és ion georghe mauren elvtársnak, a román népköztársaság minisztertanácsa elnökének,

b u k a r e s t .

kedves elvtársak! a román nép nagy nemzeti ünnepe, a hitlerista megszállás és a fasiszta iga alól történt felszabadulás 20. évfordulója alkalmából a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a forradalmi munkás-paraszt kormány, az egész magyar nép és a magunk nevében üdvözlőtinket küldjük önöknek és a testvéri román népnek.

husz évvel ezelőtt a felszabadító szovjet hadsereg győzelmes csapatai románia földjére léptek. román hazafias erők, a kommunista párt vezetésével megdöntötték az antonescu-féle fasiszta diktatúrát, s a szovjet katonákkal válllvetve harcoltak a hitlerista megszállók kiűzéséért hazájukból. a felszabadult románia népe saját kezébe vette sorsa irányítását, s megnyitott az ország szocialista fejlődésének útja.

a felszabadulás óta eltelt két évtizedben a román nép sikeresen lerakta a szocializmus alapjait, kiemelkedő eredményeket ért el a gazdaság, a kultúra és az életszínvonal fejlesztésében. ezek a nagyszerű eredmények örömmel töltik el románia minden igaz barátját, így a magyar népet is. a szocializmus eszméi, a közös elvek és célok, a közös ut egybeforrasztanak bennünket. pártjaink országaink, fejlődő együttműködése megfelel a két nép és valamennyi szocialista ország, ugyszintén a nemzetközi kommunista mozgalom érdekeinek.

nagy ünnepük alkalmából szívünkben kívánunk sok sikert a testvéri románia népének a szocialista társadalom teljes felépítésében.

dobi istván,
a magyar népköztársaság elnöki tanácsa elnöke,

kádár jános,
a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára,
a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke.

x x x

/ folyt.köv./

14.20/a

- 21 -

15-
P

Mk

bb. 39./ magyar..... folyt./a

az évforduló alkalmából péter jános külügyminiszter táviratban fejezte ki jókívánságait cornéliu manescunak, a román népköztársaság külügyminiszterének, a szakszervezetek országos tanácsa a román szakszervezetek központi tanácsához, a kommunista ifjúsági szövetség a román ifjúság szövetség központi bizottságához küldött üdvözlő táviratot./mti/

..-

bb 38. fogadás a kulturális kapcsolatok intézetében a debreceni nyári egyetem befejezése alkalmából

t áe/sk szb zs

1964. augusztus 22.

a debreceni nyári egyetem befejezése alkalmából szombaton az ötvös loránd tudományegyetemen baráti találkozóra gyültek össze a tanfolyam előadói és hallgatói. dr. bán imre professzor, a nyári egyetem igazgatója, értékelte a most zárult tanfolyam eredményeit, elmondotta, hogy a debreceni kossuth lajos tudományegyetem negyedszer rendezte meg népszerű studiumát a magyar nyelv és irodalom iránt érdeklődő külföldiek számára, a háromhetes tanfolyamon 17 országból mintegy 80 hallgató vett részt: javarészt külföldi egyetemek nyelvi-irodalmi tanszékeinek előadói, a tanfolyamon magyar egyetemi tanárok tartottak előadásokat, s az irodalmi nyelvészeti tanulmányok mellett a magyar kulturális élet időszerti kérdéseivel is megismerkedtek a hallgatók.

a tanfolyamzáró megbeszélésen a hallgatók nagy elismeréssel nyilatkoztak a nyári egyetem szervezéséről.

a megbeszélés után a kulturális kapcsolatok intézete fogadásra látta vendégül a nyári egyetem résztvevőit és előadóit. a szíves hangulatban megtartott összejövetelen részt vettek a művelődésügyi minisztérium, a külügyminisztérium és a kulturális kapcsolatok intézetének képviselői. /mti/

..-

14.25/a

- 22 -

15-
P.

MA

bb 40. koszoruzások a román nemzeti ünnep alkalmából

k kum hné vm cz

1964. augusztus 22.

románia felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából mihail rosianu, a román népköztársaság budapesti nagykövete szombaton megkoszoruzta a rákosligeti temetőben nyugvó román hősök emlékművét. koszorút helyeztek el az emlékművön a kohó-és gépipari minisztérium dolgozóinak nevében is.

mihail rosianu nagykövet ugyancsak megkoszoruzta a szabadság téri szovjet hősi emlékművet.

a koszoruzási ünnepségeken jelen voltak bojti jános, külügyminiszterhelyettes, valamint a külügyminisztérium, a honvédelmi minisztérium, a kohó-és gépipari minisztérium, a fővárosi tanács képviselői. a szabadság téri emlékmű megkoszoruzásánál ott volt ny. r. seten, követ-tanácsos, a szovjetunió budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, s a nagykövetség több tagja./mti/

..-

bb 41. balogh istván, a kisz központi bizottságának titkára

i di hné vm sr

1964. augusztus 22.

ceylonba utazott, ahol a magyar kommunista ifjúsági szövetség képviseletében augusztus 28 és 31 között részt vesz a ceyloni kommunista és haladó ifjúsági szövetség negyedik kongresszusán. /mti/

..-

bb 44. bucsutábortüzek a somogyi kisz építőtáborokban

vid kz sk vm

1964. augusztus 22.

a somogy megyei önkéntes ifjúsági építőtáborokban - a 7. számú főútvonal szélesítésén a balatonujhelyi, a balatonboglári és a kutas állami gazdaság gyümölcsösében és kertészetében - több mint 5 ezer középiskolás fiú és leány dolgozott az idén. szorgalmukról mindenütt a legnagyobb elismeréssel nyilatkoznak a vezetők. munkájuk nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a gyümölcs-és zöldségfélék időben juthattak el rendeltetési helyükre. a táborozás szombaton véget ért, mindenütt fellobbantak a bucsutábortüzek, egyedül a balatonboglári állami gazdaságban maradtak még fiatalok. ezek az „utótáborozók”, a gazdaság 120 vagonnyi szilvatermésének betakarításában segítkeznek./mti/

..-

15.40/-n

-23-

16⁰⁵
P.

MA



bb 42. beköltöztek a lakók a szarvasmarha-állatkertbe - megjött a két első „nehézsúlyú”, hízó - valamennyi tenyészállat megérkezett a mezőgazdasági kiállításra

i ie vm

1964. augusztus 22.

Szombaton ismét nagy volt az „előforgalom”, az országos mezőgazdasági kiállítás vasuti rakodóján: 60 vagon hozta a szarvasmarhák, lovak, sertések és juhok kiváló példányait. ezenkívül több mint 70 „eleven”, rakomány teherautó is befutott, s ezzel megérkezett a kiállítás valamennyi tenyészállata.

a délutáni órákban beköltöztek a lakók a szarvasmarha-bemutató „állatkertjébe”, is. így nevezik tréfásan a kiállítás rendezői azt az istállót, ahol a látogatók egy sor számukra ismeretlen külső és nevé, s így talán még az igazi állatkert lakóinál is nagyobb meglepetésekkel szolgáló állatfajtát láthatnak. ebben az istállóban gyűjtötték ugyanis össze a nálunk általánosan elterjedt magyarországi szarvasmarha feljavítására importált külföldi állatokat, valamint a különböző keresztezésekből származó hibrid-szarvasmarhákat. a külföldiek közül kitűnik a tiszta koromfekete színű, mérgestekintetű anghus, mellette még fakóbbnak hat a piszkos-vajszerű charolais, a vörösfoltos hereford pedig alacsony, széles, szinte szabályos téglalárhoz hasonló alakjával hívja magára a figyelmet. az egyenletes sötétdrapp színű, nagy testű borzdereseket egy bika és három, szemre teljesen egyforma üsző képviseli. a hazai szarvasmarha-nemesítés eredményeit jelző hibridek már vegyítve hordozzák különböző fajtájú szülei sokféle tulajdonságát. a közönség ebből ugyan csak az érdekesebb színeket, a zömökebb testformát láthatja, de a táblázatokból megtudhatja majd, hogy ezek a nemesített utódok több tejet és húst adnak, kevesebb takarmányt fogyasztanak, mint a régebbi fajtájú szarvasmarhák.

a szombati szállítmánnyal érkeztek a kiállítás legfiatalabb és minden bizonnyal legbájosabb állatai: 28 két hetes kisborjú. néhány hétre elhagyták otthonukat, a herceghalmi kísérleti gazdaságot, hogy „közreműködjenek”, az új rendszerű, egyedi ketrecekkel rendelkező itatásos borjúnevelő bemutatásában.

Szombaton „felavatták”, az óriáshízók részére épített nyitott sertésszállást is. egyelőre még csak két lakó érkezett meg, a tótkomlói viharsarok tsz-ból és a bajai állami gazdaságból, mind a kettő 5 mázsánál jóval nagyobb súlyban. a „hízóverseny”, további három, ugyancsak öt mázsánál nehezebb győztesét a jövő héten szállítják az országos sertéshizláló vállalat nagytétényi telepéről.
/mti/

16.45/-n

-24-

16¹⁰
P

pa

bb 43. bezártak a kisz nyári önkéntes építőtáborai - derekas munkát végeztek a fiatalok

i di hné vm sr

1964. augusztus 22.

Szombaton hazautaztak a fiatalok; bezártak a kisz nyári önkéntes ifjúsági építőtáborai. a kisz központi bizottságánál elmondták az mti munkatársának, hogy jól lehet pontos adatok még nem állnak rendelkezésre, a részeredmények és az előzetes felmérések arról tanuskodnak, hogy mindenütt derekas munkát végeztek a fiatalok. a lenti sátorváros lakói például akik a környék általános belvízrendezési munkálatait segítették, a nehéz talaju, vizes terület elterése is naponta 220 méter csatornát ástak ki. balatonaligán 365 egyetemista lány két hét alatt 180 mázsa ribizlit szedett és 186 holdon végezte el a szőlő kötözését. budapesten a műszaki egyetem építkezésén 557.000 forint értékű munkát végeztek az első csoportban a diákok. a bajánsenyei építőtábor ifjú lakói két héttel a határidő előtt teljesítették önként vállalt kötelezettségüket.

a központi táborokban és az egyetemi építkezéseken mintegy 24.000 középiskolás és egyetemista dolgozott. az ifju társadalmi munkások száma ezzel öt év helyett négy év alatt érte el a kisz legutóbbi kongresszusán vállalt százezret. a fiatalok 1961-től többek között 1,5 millió köbméter földet mozgattak meg és körülbelül 200 kilométer hosszú csatornát készítettek el, leszedtek 200.000 mázsa zöldséget és gyümölcsöt, s elvégezték mintegy 30.000 hold hibridkorkorica címerezését. kivették részüket egyebek között a hanság lecsapolásából, a balatoni műút korszerűsítéséből, a bodrogzug belvíz levezetési munkálataiból, az állami gazdaságok feladatainak megoldásából. rangot, tekintélyt szereztek a nyári önkéntes ifjúsági építőtáborok mozgalmának, bebizonyították, hogy bár a tanulás a fő tevékenységük, a fizikai munkától sem idegenkednek. erejükhez mértén szívesen segítenek, s rendre valóra is váltják ígéreteiket, - fejeződött be a tájékoztatás./mti/

bb 46. halálos baleset

vid j vm sr

1964. augusztus 22.

a hodászi béke termelőszövetkezetben tóth györgy 37 éves szövetkezeti tagot agyonszított a silógödör beomló téglafala. a rendőrség vizsgálatot indított a felelősség megállapítására./mti/

15.50/-n

-25-

16¹⁰
P

pa



bb 47. az alba regia napok

vid/j/m/sr

1964. augusztus 22.

ünnepségein szombaton emléktáblát helyeztek el az újjáépített székesfehérvári vörösmarty színház előcsarnokában, az emléktábla avatásának napján volt éppen 90. évfordulója, hogy a székesfehérvári és fejér megye lakosságának anyagi áldozatkészségéből megépült vörösmarty színház 1874. augusztus 22-én megnyithatta kapuit. /mt/

bb 48. lovasverseny szombathelyen

vid/j/m/sr

1964. augusztus 22.

Lovasversenyt tartottak szombaton délután szombathelyen, a új löversenypályán, a helybéli lovasokon kívül a kiskunhalasi határőr dózsa, s a győri lovasiskola a mosonmagyaróvári és kesztői helyi agrártudományi főiskola, a sárvári állami gazdaság, a körmenői felsőfokú mezőgazdasági technikum, valamint a zirci lovasiskola legjobb díjugratói mutatták be tudásukat.

a gazdag műsorban ifjúsági és felnőtt díjugratást, díjlovaglast is láthatott a közönség.

a lovasok vasárnap a savaria történelmi karneválon is szerepelnek. /mt/

bb 49. a román kultúra hete a rádióban

i s/tr/m/sr

1964. augusztus 22.

a román népköztársaság nemzeti ünnepe alkalmából a magyar rádió augusztus 24-e és 30-a között román kultúra hetét rendez. műsört sugároznak mai írók, költők műveiből, zeneszerzők alkotásaiból, román énekesek és zenekarok közreműködésével. bemutatják a legújabb könnyű- és tánczenei felvételeket is. a román kultúra hetét augusztus 24-én este a román állami filharmonia „george enescu”, zenekarának hangversenye nyitja meg. a koncert műsorán haydn, basarab, britten és mozart egy-egy műve szerepel.

augusztus 25-én összeállítást adunk román népdalokból. a műsorban közreműködik a román rádió és televízió népi zenekara és maria lătarău énekes.

/folyt.köv./

16.00/-n

-26-

1635

P

PK



bb 49. /a román ... 1. folyt./ m

26-án este a petőfi adón új könnyűzenei felvételeket hallhatunk. augusztus 27-én dendrino „Lizisztraté”, című operettjéről mutatnak be részleteket. a bukaresti operett színműz zenekarát horace dendrino vezényli.

a komolyzene kedvelői bizonyára örömmel fogadják majd az augusztus 28-án este a petőfi adón felvételről ehangzó koncertet. műsoron enescu 2. román rapszódia, liszt: haláltánc, richard strauss: hősi élet című műve szerepel. a koncertet george georgescu vezényli.

a román kultúra hetét augusztus 30-án, vasárnap délután enescu műveiből összeállított adással zárja a magyar rádió. /mt/

bb 50. népi jellegzetességek, érdekességek a népzenei konferencián

t ms/tné/m/sr

1964. augusztus 22.

a nemzetközi népzenei tanács konferenciájának szombati ülésén az előadók több népi jellegzetességről és más érdekességről adtak számot. d. clegg angol kutató előadásában egy ukrán népzenei fajta, az úgynevezett „dumy”, epikus szövegű recitált daltalok rendszerezési elvét ismertette, amelynek alapján a század első évtizedeiben filaret kolecska ukrán zenetudós híressé vált gyűjteményét összeállította és kiadta. karol vetterl, a brnói zenetudományi intézet igazgatója arról számolt be, hogyan lehetett a morva népdalok ritmikai jellegzetességük alapján rendszerbe foglalni. ezt az osztályozást az tette lehetővé, hogy a morva dalok változataiban a ritmikai felépítés állandó, ugyanakkor dallamvonatuk erősen változó.

a népzene és a zenetörténet kapcsolatával foglalkozó előadók közül elsőnek a daniélou professzor, a berlini zenetudományi intézet igazgatója szólt fel. a francia származású tudós, aki hosszú éveket töltött Indiában és több érdekes munkában számolt be ottani kutatásairól, arról beszélt, hogy a múlt században a technika és a civilizáció nagyiramu fejlődéseinek megindulásakor erős hajlandóság mutatkozott, hogy mindent lekiöcsinyeljenek, amit nem a technikai fejlődés, a civilizáció hozott létre. így a népzene is primitív zenének minősítették. ezzel szemben az igazság az, hogy a népzene mindenfajta zene alapja, a népzene és a műzene lényegében azonos nyelven beszél és együtt adja egy nemzet zenei kincsét. nagy érdeklődés fogadta a neves izraeli kutatónak, edith gerson-kiwi jeruzsálemi professzornak előadását, aki érdekes bemutatókkal igazolta, hogy egyes bibliai témák, mint a józsef-telenda, vagy az énekek-éneke, a hivatalos templomi forma mellett, mint népdalok ma is élnek. /folyt.köv./

16.05/-n

-27-

1640

P

PK

bb 50. /népi ... 1. folyt./m

radmila petrovics, a belgrádi zenetudományi intézet munkatársa a 16. század közepéből származó jugoszláv népi dallamfeljegyzéseket ismertetett, ezután elschek oszkár pozsonyi zenetudós felolvasta a betegsége miatt távollevő feleségének előadását a népzene rendszerezésének technikai feltételeiről.

délután folytatódott a népzene a nevelésben című témakört megvitató kerekasztal tanácskozás, ezenkívül ülésezett a népi hangszerekkel foglalkozó bizottság és az érdekelt szakemberek szűkebb körben tovább folytatták a népzene rendszerezéséről a plenárius üléseken lezajlott vitát is.

este az állami hangversenyzenekar a rádió rendezésében barto-kodály hangversenyt adott az akadémia dísztermében. a műsoron barto-kodály magyar képek és divertimento című alkotásai és kodály főszállott a páva című műve szerepelt. a nagysikerű hangversenyt borbély gyula vezényelte. /mti/

bb 51. sok felhő, kevés napsütés várható vasárnapra

i ie/m

1964. augusztus 22.

a hőmérséklet napi középértéke budapesten szombaton mindössze 1,1 fokkal volt csak kisebb a sokévi átlagnál, a hét vége mégsem ígér kellemes nyári strandidőt. az időjárási helyzet egész Európában bonyolultabb, változatosabb a szokásosnál, az időjárási térkép sok kisebb ciklon és anticiklon mutat, amelyek - főleg kontinensünk déli részén - sűrűn váltakoznak.

a kárpátmedencében a pénteki kisebb anticiklon elvonulása után már kezd érvényesülni az alpok környékén fellépett kisebb ciklonok hatása. a pénteki tartós napsütést, 22-26 fokig emelkedő hőmérsékletet szombaton a nyugati megyékben sokkal borúsabb és valamivel hűvösebb idő váltotta fel. a keleti megyékben ugyan még szombaton délután is 27-29 fokot mértek, a nyugati országrészekben viszont csak 20 fok körüli volt a hőmérséklet, és csaknem az egész dunántúlon esett. győrből, szombathelyről és a kékes tétől esőt, sopronból záport, zalaegerszegről zivatar-t jelentettek, s kevés csapadék hullott a főváros egyes részeiben is.

vasárnap előreláthatóan ismét változékony lesz az idő. helyenként és időnként számíthatunk egy kevés napsütésre, de a felhők dominálnak. általában erősen felhős időjárás várható, többfelé esővel, kisebb zivatarokkal. valószínűleg a nappali felmelegedés is csökken, nyugaton 20, keleten 25 fok körül várható a hőmérsékleti maximumok. /mti/

16. 10/-n

1640
P

-28-

PR

bb 47. országjáró körutra indultak a 2. budapesti nemzetközi szövetkezeti szeminárium résztvevői

kz/sk/m

1964. augusztus 22.

a szövetkezetek országos szövetsége rendezésében augusztus 15-én megnyílt 2. budapesti nemzetközi szövetkezeti szeminárium résztvevői szombat az előadások befejeztével, országjáró körutra indultak. a burmai, indiai, indonéziai és kenyai szövetkezeti vezetők ellátogatnak az ország legszebb vidékeire, tanulmányozzák a földművelésszövetkezetek, a mezőgazdasági termelőszövetkezetek, a különböző szakszövetkezetek, takaré- és lakószövetkezetek, állami gazdaságok, és szociális intézmények működését. /mti/

bb 52. a lotto igazgatóság közli

tné/m

1964. augusztus 22.

a 34. játékéltre beérkezett 5.354.582 darab lottoszervény, öt találat nincs, négy találatot 62 fogadó ért el, a nyereségösszeg egyenként 64.773 75 fillér, három találatot 4.864 fogadó ért el, nyereségösszeg egyenként 412.50 forint. a két találatos szervények száma 136.274 darab. ezekre a nyereségösszeg egyenként 14.70 forint. /mti/

16. 12/-n

1640
P

-29-

PR



bb 53. jugoszláv táncgyűttes vendégszereplése battonyán

vid j vm zs 1964. augusztus 22.

a magyar, román és délszláv nemzetiség lakta battonyán szombaton bensőséges ünnepségen köszöntötték a nyári betakarítás legfőbbjeit. az ünnepi műsorban fellépett a belgrádi vukica mitrovic, ének- és táncgyűttes is, amely jugoszlávia különböző tájainak népdalait és legszebb dalait mutatta be./mti/

bb 54. százhusz tagú lengyel művészegyűttes érkezett gyulára

vid j vm zs 1964. augusztus 22.

szombaton 120 tagú lengyel művészegyűttes - a lublini együttes énekesei és táncosai - érkezett gyulára. a vendégek tíz napot töltenek az alföldi városban.

a lengyel egyűttes már szombat este nagy sikerrel szerepelt a kigyás termelőszövetkezeti községben./mti/

bb 55. a kőszegi jurisich-vár lovagtermében

vid j vm sr 1964. augusztus 22.

szombaton este nagyszabású ünnepi hangversenyt rendezett az országos filharmónia. bemutatták kodály zoltán psalmus hungaricus, és sugár rezsó hősi ének / hunyadi / című kórusművét./mti/

18.50/-n

-30-

Wla

bb 56. időjárásjelentés

tr vm 1964. augusztus 22.

a meteorológiai intézet jelenti 1964. augusztus 22-én, szombaton este:

változékony idő

várható időjárás vasárnap estig: felhős idő, többfelé eső, néhány helyen zivatar. mérsékelt szél. a nappali felmelegedés elsősorban délen és keleten csökken. várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 20-24 fok között./mti/

20-20

-31-





M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 6-7. Telefon: 189-400, 260-400
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1964. augusztus 23.

bb 1. Ötmillió forintot jövedelmeznek volna megyében a méhek
vid kz/sk szb -cz

1964. augusztus 23.

Volna megye 1800 háztáji méhészetében mintegy 25 000 méhcsaládot gondoznak, az idén a tavalyinál lényegesen több, együttesen 25 vagon mézet vásárol fel tőlük a kereskedelem, mintegy 5 millió forint értékben. /mti/

bb 2. Pocokra gyűl a gólyanád
vid kz/sk szb -cz

1964. augusztus 23.

az íregyszecsei határban rengeteg pocokot fordítanak ki a földből a szántótraktorok, a pocokpecsenyével dusan terített „asztalt”, valóságos ellettek a dübörgő traktorokkal mit sem törődő gólyák. az íregszecse-siófok-i országot mentén az egyik táblán nem kevesebb, mint száz lakmározó gólyát figyelték meg. /mti/

bb 3. előadássorozat Kodály Zoltán művészetéről
vid j szb sr

1964. augusztus 23.

kecskeméti népművelési szakemberek összeállították a város őszi-téli művelődési programját, amelyben most is kiemelkedő helyet foglalnak el a szabadegyetem előadássorozatai. a témákat a lakosság között végzett közvéleménykutatás alapján állították össze. két tagozatot indítanak; társadalomtudományt és művészetit, összesen 40 előadással, egyebek között a 20. század irodalmi irányzatairól 12, festészetéről és szobrászatáról pedig 9 előadást tartanak, a kecskeméti szabadegyetemen kiemelkedik az az öt előadás, amely Kodály Zoltánról, a város szülöttének a munkásságát méltatja, a világhírű zeneszerző művészetének elemzésére neves zenetudósokat hívnak majd meg. /mti/

9.45/- szb

-1-

